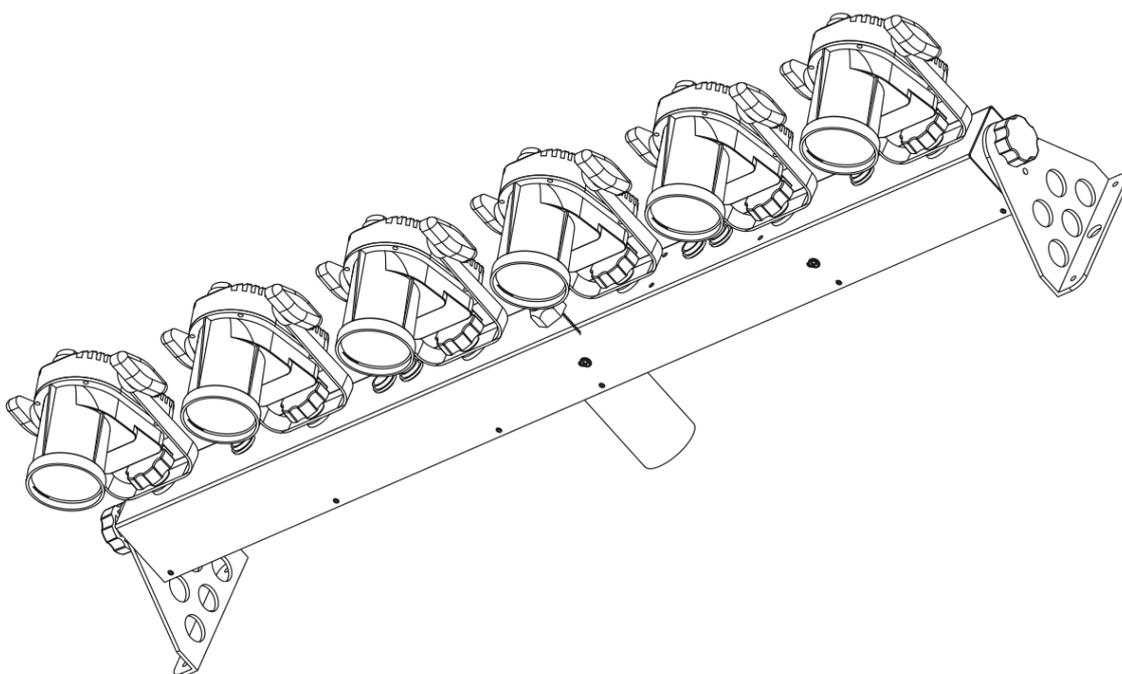


# ADJ<sup>TM</sup> TRIBAR SPOT



## Manuel d'utilisation

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
The Netherlands  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)

## Table des matières

INTRODUCTION.....	3
INFORMATIONS GÉNÉRALES.....	3
CARACTÉRISTIQUES .....	3
CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	3
CONFIGURATION .....	4
INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT .....	6
FONCTIONNEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE WR CONTROLLER (LED RC) D'ADJ .....	9
VALEURS PHOTOMÉTRIQUES .....	11
FONCTIONS ET VALEURS DMX - 3 CANAUX.....	11
FONCTIONS ET VALEURS DMX - 5 CANAUX.....	11
FONCTIONS ET VALEURS DMX - 6 CANAUX.....	12
FONCTIONS ET VALEURS DMX - 8 CANAUX.....	12
FONCTIONS ET VALEURS DMX – SECOND MODE 8 CANAUX .....	13
FONCTIONS ET VALEURS DMX - 11 CANAUX.....	13
FONCTIONS ET VALEURS DMX - 20 CANAUX.....	14
TABLEAU DES MACROS COULEUR .....	15
FONCTIONNEMENT MAÎTRE/ESCLAVE .....	16
REPLACEMENT DU FUSIBLE .....	16
DÉPANNAGE.....	16
ENTRETIEN .....	16
SPÉCIFICITÉS.....	17
RoHS : une contribution sans précédent à la préservation de l'environnement .....	18
DEEE : Déchets d'équipements électriques et électroniques.....	19
REMARQUES .....	20

## INTRODUCTION

**Déballage :** Merci d'avoir fait l'acquisition de la TRIBAR Spot d'American DJ®. Chaque TRIBAR Spot a été scrupuleusement testée et expédiée en parfait état de fonctionnement. Veuillez à bien vérifier que l'emballage n'a pas été endommagé lors du transport. Si le carton semble endommagé, veuillez inspecter soigneusement votre appareil pour vérifier qu'il ne comporte aucun dommage et que tous les accessoires nécessaires au bon fonctionnement de l'unité sont arrivés intacts. Si l'unité venait à être endommagée ou des accessoires à manquer, veuillez-vous mettre en rapport avec notre service clientèle afin d'obtenir des renseignements supplémentaires. Veuillez ne pas renvoyer cette unité à votre revendeur agréé avant d'avoir contacté notre service clientèle.

**Introduction :** la TRIBAR Spot d'American DJ® fait partie de l'effort continu de présenter des éclairages intelligents de qualité supérieure. La TRIBAR Spot est une barre à LEDs DMX puissante et intelligente. Elle peut être utilisée en mode autonome ou en configuration maître/esclave. Elle comprend 6 têtes RVB orientables et peut être utilisé en 6 modes de fonctionnement : mode musical, mode couleur statiques, mode programmes intégrés, mode automatique, mode gradation RVB et mode DMX.

**Service à la clientèle :** Si vous veniez à rencontrer quelque problème que ce soit mettez-vous en rapport avec votre revendeur American DJ.

Vous pouvez également nous contacter directement à travers notre site Web [www.americandj.eu](http://www.americandj.eu) ou par e-mail à [support@americandj.eu](mailto:support@americandj.eu)

**AVERTISSEMENT !** Pour éviter tout risque d'incendie ou décharge électrique, n'exposez cette unité, ni à l'humidité, ni à la pluie.

**Attention :** il n'existe aucun composant pouvant être réparé par l'utilisateur à l'intérieur de cette unité. N'essayez pas de le réparer vous-même, le faire entraînerait l'annulation de la garantie du constructeur. Au cas improbable où votre unité devrait être amenée en réparation, veuillez prendre contact avec le service à la clientèle d'American DJ®.

**Pensez S.V.P. à recycler votre emballage chaque fois que possible.**

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

Afin d'optimiser le rendu de cet appareil, veuillez lire et assimiler les instructions de fonctionnement afin de vous familiariser avec les manipulations de base de cette unité. Ces instructions contiennent d'importantes informations de sécurité concernant l'utilisation et la maintenance de cette unité. Veuillez garder ce manuel avec l'unité pour références futures.

## CARACTÉRISTIQUES

- Multicolore
- 6 modes de fonctionnement
- Gradateur électronique de 0 à 100 %
- Microphone intégré
- Protocole DMX-512
- Connexion DMX 3 broches
- 7 modes DMX : Mode 3 canaux, 5 canaux, 6 canaux, 8 canaux, 11 canaux et 20 canaux DMX.
- Compatible avec la télécommande infrarouge WR Controller d'ADJ (non comprise)

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Afin de prévenir tout risque de décharge électrique ou d'incendie, veuillez ne pas exposer l'unité à l'humidité ou la pluie.
- Ne renversez ni eau ni autre liquide sur ou dans votre unité.
- N'essayez en aucun cas d'utiliser l'appareil si vous vous apercevez que le cordon d'alimentation est dénudé ou cassé. N'essayez pas d'ôter ou de casser la broche de terre du cordon d'alimentation. La broche est conçue pour réduire le risque de décharge électrique et d'incendie en cas de court-circuit interne.
- Déconnectez de l'alimentation principale avant de procéder à tout type de connexion.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ (suite)

- Ne retirez le couvercle sous aucun prétexte. Cet appareil ne contient aucun composant susceptible d'être réparé par l'utilisateur.
- Ne faites jamais fonctionner l'unité si le couvercle est retiré.
- Ne raccordez jamais cette unité à un pack de gradation.
- Assurez-vous de toujours monter cette unité dans un endroit où peut s'effectuer une ventilation appropriée. Laissez un espace d'environ 15 cm (6 pouces) entre cette unité et le mur.
- Ne faites pas fonctionner cette unité si elle semble endommagée.
- Cette unité est conçue pour un usage intérieur exclusivement. L'utiliser en extérieur annule toute garantie.
- L'appareil doit être débranché de la prise lorsque vous ne l'utilisez pas pendant un certain temps.
- Montez toujours l'unité de manière stable et sécurisée.

Les cordons d'alimentation doivent être disposés de manière à ce que personne ne marche dessus ou qu'ils ne soient pincés ni par les objets posés sur eux ni par ceux posés à leurs côtés. Faites attention également à leur sortie de l'unité.

- Nettoyage : procédez au nettoyage de l'unité en respectant les recommandations du fabricant. Voir page 15 pour de plus amples informations sur l'entretien de l'unité.
- Température : l'unité doit être située loin de sources de chaleur telles que radiateurs, chaudières, poêles ou autres appareils (y compris les amplis) qui produisent de la chaleur.

Il est impératif de procéder à son entretien quand :

- A. Le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé.
- B. Des objets sont tombés ou des liquides ont été renversés dans l'unité.
- C. Le lecteur a été exposé à la pluie ou l'eau.
- D. L'unité ne semble pas fonctionner correctement ou ne fonctionne plus de manière optimale.

## CONFIGURATION

**Source d'alimentation** : la TRIBAR Spot d'American DJ® est équipée d'un ballast électronique qui détecte automatiquement le voltage une fois l'unité branchée à l'alimentation électrique. Grâce au ballast électronique, vous n'avez pas à vous soucier du voltage local, cette unité peut être branchée où que ce soit.

**DMX-512** : DMX est l'abréviation de Digital Multiplex. Le DMX est un protocole universel utilisé comme moyen de communication entre appareils et consoles ou logiciels d'éclairage. Une console d'éclairage DMX envoie des instructions DMX au format data (données) vers l'appareil DMX. Les données DMX sont envoyées en série de données qui voyagent d'un appareil à l'autre via les terminaux XLR, (entrée) DATA « IN » et (sortie) DATA « OUT », situés sur tous les appareils DMX (la majorité consoles et logiciels DMX ne possèdent qu'un terminal de sortie DATA).

**Chaînage DMX** : le langage DMX permet aux appareils de toutes marques et modèles des différents constructeurs d'être raccordés entre eux et d'être pilotés depuis une seule console d'éclairage, pour peu que tous les appareils et les commandes soient compatibles DMX. Lors de l'utilisation de plusieurs unités DMX, pour s'assurer d'une bonne transmission DATA DMX, essayez au possible d'utiliser le chaînage par câble le plus court. L'ordre dans lequel les unités sont chaînées dans un circuit DMX n'influence en aucun cas le pilotage DMX. Par exemple, une unité à laquelle on aurait affecté l'adresse DMX 1 peut être placée à n'importe quel endroit de la chaîne, au début, à la fin ou n'importe où au milieu. Quand on affecte l'adresse DMX 1 à une unité, la console d'éclairage ou le logiciel DMX sait qu'il doit envoyer les DATA requises à l'adresse 1 de cette unité, quel que soit son emplacement dans le circuit.



Figure 1

**Exigences de câble DATA (câble DMX) (pour fonctionnement DMX)** : la Mega TRI60 peut être commandée via un protocole DMX-512. La TRIBAR Spot comprend 7 modes de canaux DMX, veuillez-vous référer aux pages 11 à 15 pour connaître les différents modes. L'adresse DMX est à configurer sur le panneau arrière de la TRIBAR Spot. Votre unité et votre console/logiciel DMX requièrent un connecteur XLR à 3 broches pour entrée et sortie de DATA (Figure 1). Nous recommandons l'utilisation de câbles DMX Accu-Cable.

## CONFIGURATION (suite)

Si vous faites vos câbles vous-même, veillez à bien utiliser un câble blindé standard 110-120 Ohm. (Ce câble peut être acheté chez quasiment tous les revendeurs d'éclairage professionnel.) Vos câbles doivent comporter des connecteurs mâle et femelle à chaque extrémité. Rappelez-vous que les câbles DMX se montent en Daisy Chain et ne se divisent pas.

**Remarque :** assurez-vous de suivre les instructions décrites en figures 2 et 3 lors de la fabrication artisanale de vos câbles. N'utilisez pas la prise de terre de votre connecteur XLR. Ne reliez pas le blindage du connecteur de votre câble à la prise de terre et ne permettez pas au blindage du conducteur d'entrer en contact avec le boîtier externe du XLR. Relier le blindage à la terre pourrait entraîner un court-circuit et un fonctionnement erratique.

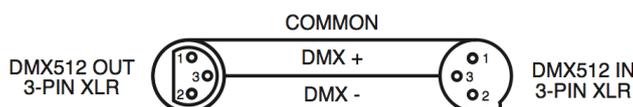


Figure 2



Figure 3

### Configuration broches XLR

Broche 1 = Terre
Broche 2 = Data Compliment (signal -)
Broche 3 = Data True (signal +)

**Remarque spéciale : terminaison de ligne.** Lorsque vous utilisez un long câble, il se peut que vous soyez amené à placer un bouchon sur la dernière unité pour éviter un fonctionnement erratique. Le bouchon est une résistance d' $\frac{1}{4}$  W 110-120 Ohm qui est connectée entre la broche 2 et la broche 3 du connecteur XLR mâle (DATA + et DATA -). Cette unité est insérée dans le connecteur XLR femelle de la dernière unité de votre montage en Daisy Chain pour terminer la ligne. L'utilisation d'une terminaison de câble (Référence de composant ADJ Z-DMX/T) diminue la possibilité de fonctionnement erratique.

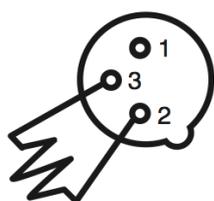


Figure 4

Le bouchon de terminaison réduit les erreurs de signal et évite les problèmes de transmission de signal et les interférences. Il est toujours recommandé de connecter un bouchon DMX (résistance 120 Ohm  $\frac{1}{4}$  W) entre la broche 2 (DMX-) et la broche 3 (DMX+) de la dernière unité.

**Connecteurs DMX XLR 5 broches** Certains constructeurs utilisent des câbles data DMX-512 5 broches pour la transmission de DATA plutôt que des 3 broches. Ces câbles DMX 5 broches peuvent être intégrés dans un circuit DMX 3 broches. Il est impératif d'utiliser un adaptateur de câbles lorsque vous insérez un câble data 5 broches dans un circuit 3 broches, ils se trouvent généralement dans la plupart des magasins de vente de pièces électroniques. Le tableau suivant indique en détail la conversion correcte d'un câble.

<b>Conversion XLR 3 broches en XLR 5 broches</b>		
Conducteur	Femelle XLR 3 broches (sortie)	Mâle XLR 5 broches (entrée)
Terre/blindage	Broche 1	Broche 1
Data Compliment (signal -)	Broche 2	Broche 2
Data True (signal +)	Broche 3	Broche 3
Non utilisée		Ne pas utiliser
Non utilisée		Ne pas utiliser

**INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT**

**Affichage LED marche/arrêt**

Pour mettre l'écran en veille après 20 secondes, appuyez sur le bouton MODE jusqu'à ce que s'affiche « dxx ». « XX » représente soit « on » (marche) soit « oFF » (arrêt). Utilisez les boutons UP ou DOWN jusqu'à ce que s'affiche « doff ». L'écran se mettra alors en veille après 20 s. Pressez n'importe quel bouton pour l'allumer à nouveau. Gardez à l'esprit toutefois que l'écran se mettra en veille automatiquement après 20 secondes.

« don » correspond à un affichage LED allumé en permanence.

« doFF » correspond à la mise en veille de l'affichage LED après 20 secondes.

**Modes de fonctionnement :**

La TRIBAR Spot propose 6 modes de fonctionnement :

- mode musical : l'unité réagira au son en parcourant les programmes intégrés
- mode couleur statiques : choisissez parmi une des 7 couleurs statiques
- mode programmes intégrés : choisissez parmi un des 22 programmes intégrés
- mode auto : ce mode fait défiler les 22 programmes internes l'un après l'autre
- mode gradateur RVB : choisissez une des trois couleurs qui restera statique ou ajustez l'intensité de chaque couleur pour réaliser la couleur désirée.
- mode de commande DMX : cette fonction vous permet de commander les caractéristiques de chaque unité individuelle à l'aide d'une console DMX-512 tel que le Show Designer™ d'Elation ou d'un logiciel comme MyDMX2.0 d'American DJ®.

**Mode musical :**

Dans ce mode la TRIBAR Spot réagira au son en parcourant les programmes intégrés. Vous pouvez régler le niveau de sensibilité au son.

1. Branchez l'unité et appuyez sur le bouton MODE jusqu'à ce que s'affiche « SUXX ». « XX » représente la sensibilité au son (de 0 à 31). Utilisez les boutons UP ou DOWN pour ajuster la sensibilité, 0 étant le niveau de sensibilité le plus bas et 31 le niveau de sensibilité le plus haut.

2. L'unité changera de couleur au son musical.

3. Pour activer la fonction stroboscope, appuyez sur le bouton SETUP jusqu'à ce que s'affiche « FS.XX ». « XX » représente la vitesse de l'effet stroboscopique (de 0 à 99) «FS.00 » représente le stroboscope éteint et « FS.99 » la vitesse la plus rapide. Utilisez les boutons UP ou DOWN pour ajuster la vitesse de l'effet stroboscopique.

## INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT(Suite)

### **Mode de couleurs statiques :**

1. Branchez l'unité et appuyez sur le bouton MODE jusqu'à ce que s'affiche « CO-X ».
2. Vous pouvez choisir parmi 7 couleurs. Utilisez les boutons UP ou DOWN pour parcourir les 7 couleurs. Une fois ceci fait, vous pouvez activer la fonction stroboscope en appuyant sur le bouton SET UP pour entrer en mode Flash (stroboscope).
3. Pour activer la fonction stroboscope, appuyez sur le bouton SETUP jusqu'à ce que s'affiche « FS.XX ». « XX » représente la vitesse de l'effet stroboscopique (de 0 à 99) «FS.00 » représente le stroboscope éteint et « FS.99 » la vitesse la plus rapide. Utilisez les boutons UP ou DOWN pour ajuster la vitesse de l'effet stroboscopique.

### **Mode Programmes intégrés :**

1. Branchez l'unité et appuyez sur le bouton MODE jusqu'à ce que s'affiche « Pr.XX ». « XX » représente un chiffre de 1 à 22. Utilisez les boutons UP ou DOWN pour choisir parmi les 22 programmes pour trouver le programme désiré et appuyez sur ENTER pour confirmer. Les programmes 21 et 22 ont des couleurs réglables.
  2. Après avoir choisi le programme désiré, vous pouvez ajuster la vitesse de défilement du programme en appuyant sur le bouton SETUP. « SP.XX » s'affiche. « XX » représente un chiffre de 01 à 99, 01 étant la plus lente, 99 la vitesse la plus rapide. Utilisez les boutons UP ou DOWN pour régler la vitesse de défilement du programme.
  3. Appuyez à nouveau sur le bouton SETUP et « Fd.XX s'affiche. C'est le réglage de la vitesse du fondu. « XX » représente une valeur de 00 à 99. Pour la valeur 00, le fondu est éteint, 01 étant la vitesse la plus lente et 99 la vitesse la plus rapide.
  4. Appuyez à nouveau sur le bouton SETUP et « FS.XX s'affiche. C'est la fonction stroboscopique. « XX » représente une valeur de 00 à 99. Pour la valeur 00, l'effet stroboscopique est éteint, 01 étant la vitesse la plus lente et 99 la vitesse la plus rapide. Utilisez les boutons Up et Down pour régler la vitesse.
- NOTE : quand les programmes 21 ou 22 sont utilisés, une option couleur s'affiche après la fonction stroboscopique. Quand le bouton SETUP et appuyé après la fonction stroboscopique, « C1.OX » s'affichera. C'est le réglage de la couleur de base dans ces programmes. Appuyez les boutons UP ou DOWN pour trouver la couleur de base désirée parmi les 7 couleurs disponibles. Après avoir choisi la couleur de base, appuyez à nouveau le bouton SETUP et « C2.OX » s'affichera. C'est le réglage de la couleur qui défilera. Appuyez les boutons UP ou DOWN pour changer la couleur de défilement. Ici aussi, vous pouvez choisir parmi 7 couleurs différentes.

### **Mode auto :**

Dans le mode automatique, le fondu de couleur et la vitesse de couleur peuvent être ajustées. Vous pouvez aussi activer la fonction stroboscopique et varier la vitesse de celle-ci.

1. Branchez l'unité et appuyez sur bouton MODE jusqu'à ce que s'affiche « AUTO ». Pressez le bouton SET UP pour régler la fonction stroboscopique et la vitesse du fondu. « FS.XX » s'affichera. C'est le réglage de l'effet stroboscopique. Appuyez sur les boutons UP ou DOWN pour régler la vitesse. La valeur 00 éteint l'effet stroboscopique, la vitesse 01 étant la plus lente, 99 la vitesse du stroboscope plus rapide. Si vous désirez activer (FS.01 à FS.99) ou ne pas activer (FS.00) l'effet stroboscopique, appuyez dans les deux cas à nouveau sur le bouton SETUP. « Fd.XX » s'affichera. C'est le réglage de la vitesse de fondu de couleur. Appuyez sur les boutons UP ou DOWN pour régler la vitesse. La valeur 00 éteint le fondu de couleur, la vitesse 01 étant la plus lente, 99 la vitesse de fondu la plus rapide.

### **Mode de gradation RVB :**

1. Branchez l'unité et appuyez sur le bouton MODE jusqu'à ce que s'affiche « CoLr »

Ceci est le mode de gradation RVB. Appuyez sur SETUP pour pouvoir changer les valeurs des différentes couleurs RVB :

« r.XXX » s'affichera. Ceci est le mode de gradation du ROUGE. Utilisez les boutons UP ou DOWN pour en régler l'intensité et confirmez en appuyant sur le bouton SETUP.

Quand s'affichera « G.XXX » c'est le mode de gradation du VERT. Utilisez les boutons UP ou DOWN pour en régler l'intensité et confirmez en appuyant sur le bouton SETUP..

Quand s'affichera « b.XXX » c'est le mode de gradation du BLEU. Utilisez les boutons UP ou DOWN pour en régler l'intensité et confirmez en appuyant sur le bouton SETUP..

Après avoir régler les intensités RVB, vous pouvez activer le mode stroboscopique si vous le désirez, en appuyant le bouton SETUP

« FS.XX » s'affichera : Appuyez sur les boutons UP ou DOWN pour régler la vitesse. La valeur 00 éteint l'effet stroboscopique, la vitesse 01 étant la plus lente, 99 la vitesse la plus rapide

### **Mode DMX :**

Utiliser une console ou un logiciel DMX vous permet de librement créer vos propres programmes sur mesure, répondant à vos besoins particuliers. Cette fonction vous permettra également d'utiliser vos unités comme projecteurs wash. La TRIBAR Spot propose 7 modes DMX : Mode 3 canaux, 5 canaux, 6 canaux, 8 canaux, un second mode 8 canaux, 11 canaux et 20 canaux. Voir page 11 à 15 pour les caractéristiques DMX de chaque mode.

1. Cette fonction vous permet de commander les caractéristiques de chaque TRI LED RVB individuellement à l'aide d'une console ou d'un logiciel DMX-512.

2. Pour faire fonctionner votre unité en mode DMX, appuyez sur le bouton MODE jusqu'à ce que s'affiche « d.XXX » « XXX » représente l'adresse DMX actuelle. Utilisez les boutons UP ou DOWN pour sélectionner l'adresse DMX désirée, puis appuyez sur le bouton SET UP pour sélectionner le mode de canal DMX.

3. Utilisez les boutons UP ou DOWN pour parcourir les modes de canaux DMX. Les modes de canaux sont repris ci-après :

- Pour exécuter le mode 3 canaux, appuyez sur le bouton MODE jusqu'à ce que s'affiche « Ch.01 ». Il s'agit du mode 3 canaux DMX.

- Pour exécuter le mode 5 canaux, appuyez sur le bouton MODE jusqu'à ce que s'affiche « Ch.02 ». Il s'agit du mode 5 canaux DMX.

- Pour exécuter le mode 6 canaux, appuyez sur le bouton MODE jusqu'à ce que s'affiche « Ch.03 ». Il s'agit du mode 6 canaux DMX.

- Pour exécuter le mode 8 canaux, appuyez sur le bouton MODE jusqu'à ce que s'affiche « Ch.04 ». Il s'agit du mode 8 canaux DMX.

- Pour exécuter le second mode 8 canaux, appuyez sur le bouton MODE jusqu'à ce que s'affiche « Ch.05 ». Il s'agit du second mode 8 canaux DMX.

- Pour exécuter le mode 11 canaux, appuyez sur le bouton MODE jusqu'à ce que s'affiche « Ch.06 ». Il s'agit du mode 11 canaux DMX.

- Pour exécuter le mode 20 canaux, appuyez sur le bouton MODE jusqu'à ce que s'affiche « Ch.07 ». Il s'agit du mode 20 canaux DMX. •

4. Voir page 11 à 15 pour les caractéristiques DMX de chaque mode.

5. Après avoir sélectionné votre mode de canal DMX, branchez l'unité via les connexions XLR à une console ou un logiciel DMX standard tel que le DMX Operator d'Elation Professional ou le logiciel MyDMX2.0 d'ADJ.

## FONCTIONNEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE WR CONTROLLER (LED RC) D'ADJ

### **ADJ WR Controller (LED RC) : Récepteur infrarouge**

Cette fonction est utilisée pour activer et désactiver le récepteur infrarouge. Quand cette fonction est activée, vous pouvez commander l'unité par le biais de la télécommande à infrarouge **WR Controller (LED RC) d'ADJ**. Veuillez consulter la page suivante pour connaître les fonctions et commande de la télécommande WR Controller d'ADJ.

1. Branchez l'unité et appuyez sur le bouton MODE jusqu'à ce que s'affiche « AUTO ».
2. Appuyez sur le bouton SET UP jusqu'à ce que s'affiche « IrXX ». « XX » représente soit « on » (marche) soit « of » (arrêt).
3. Pressez les boutons UP ou DOWN pour soit activer (On) soit désactiver (Off) la télécommande.

La télécommande à infrarouge **WR CONTROLLER** d'ADJ (vendue séparément) comprend de multiples fonctionnalités vous permettant de commander entièrement la TRIBAR Spot. Pour ce faire, vous devez la pointer vers l'avant de l'unité et vous trouver dans un rayon de 30 pieds (9 mètres). Pour utiliser la télécommande à infrarouge WR Controller d'ADJ, vous devez d'abord activer le récepteur à infrarouge des unités. Pour ce faire, suivez les instructions reprises ci-dessus.

**BLACKOUT** : Appuyer ce bouton entraînera la mise en noir général de l'unité.

**AUTO RUN** : Ce bouton activera le programme automatique. Vous pouvez aussi activer le mode stroboscope en appuyant sur le bouton FLASH et ensuite utiliser les boutons « + » et « - » pour ajuster la vitesse du stroboscope. En appuyant une seconde fois le bouton FLASH, vous pouvez ajuster le temps du fondu en utilisant les boutons « + » et « - ».

**PROGRAM SELECTION** : ce bouton activera le mode de couleurs statiques ou le mode programmes intégrés.

En **mode couleurs statiques**, utilisez les boutons « + » et « - » pour naviguer à travers les 7 couleurs statiques. Appuyez sur le bouton FLASH pour activer la fonction stroboscopique si vous le désirez et utilisez les boutons « + » et « - » pour régler la vitesse du stroboscope.

En **mode programmes intégrés**, utilisez les boutons « + » et « - » pour naviguer à travers les 22 différents programmes. Appuyez sur le bouton SPEED et utilisez les boutons « + » et « - » pour ajuster la vitesse de défilement du programme choisi. Appuyez sur le bouton FLASH pour activer la fonction stroboscopique si vous le désirez et utilisez les boutons « + » et « - » pour régler la vitesse du stroboscope. Appuyez une seconde fois sur le bouton FLASH pour entrer dans réglage du temps de fondu et utilisez les boutons « + » et « - » pour ajuster le temps de fondu.

**FLASH** : activation de l'effet stroboscope. Vous pouvez commander la fréquence des flashes stroboscopiques en appuyant sur les boutons « + » et « - ». Appuyez sur ce bouton à nouveau pour quitter le mode stroboscope.

**SPEED** : Appuyez sur ce bouton pour activer et utilisez les boutons « + » et « - » pour régler la vitesse des 22 programmes internes.

**DMX MODE** : ce bouton vous laissera sélectionner quel mode DMX vous désirez utiliser. Certaines unités proposent différents modes de canaux DMX. Ce bouton permettra de passer entre les différents modes. Voir page 11 à 15 pour connaître les caractéristiques, valeurs et modes DMX.

**SOUND ACTIVE** : Ce bouton vous permet d'activer le mode musical. Utilisez les boutons « + » et « - » pour ajuster la sensibilité au son. Appuyez sur le bouton FLASH pour activer la fonction stroboscope et utilisez les boutons « + » et « - » pour ajuster la vitesse du stroboscope.

## FONCTIONNEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE WR CONTROLLER (LED RC) D'ADJ

**SLAVE** (activation esclave) : ce bouton vous permet de configurer l'appareil en tant qu'esclave en configuration maître/esclave.

**SET ADDRESS** : utilisez ce bouton pour configurer l'adresse DMX. Appuyez tout d'abord ce bouton, puis appuyez sur les chiffres pour configurer l'adresse.

Par exemple : pour configurer l'adresse DMX 1, composez la séquence « S-0-0-1 »

Pour configurer l'adresse DMX 245, composez la séquence « S-2-4-5 »

**R - G - B** : pressez l'un ou l'autre de ces boutons, puis utilisez les boutons « + » et « - » pour régler l'intensité des LEDs rouges, vertes et bleues indépendamment. Appuyez les boutons FLASH pour activer l'effet stroboscopique, si vous le désirez et utilisez les boutons « + » et « - » pour régler la vitesse de l'effet stroboscopique.

« + » et « - » : utilisez ces boutons pour régler la cadence de clignotement du stroboscope, la vitesse du fonctionnement automatique, la sensibilité au son et la sélection de programme et l'intensité des LEDs.

### Commande DMX :

Utiliser une console ou un logiciel DMX tel que le DMX Operator d'Elation Professional ou MyDMX2.0 d'American DJ permet à l'utilisateur de librement créer ses propres programmes sur mesure, répondant à ses besoins particuliers. Suivez les instructions reprises ci-dessous pour configurer votre mode et votre adresse DMX.

1. Avant le raccordement à une console ou une interface DMX, comme votre unité propose différents modes de canaux DMX, veuillez d'abord sélectionner le mode désiré en appuyant sur le bouton DMX MODE, puis en utilisant les boutons « + » et « - » pour parcourir les modes de canaux DMX. Configurez le mode avant de configurer l'adresse sur l'unité. Plus de détails sur les modes DMX ci-après.

2. Une fois votre mode sélectionné, configurez l'adresse DMX de l'unité en appuyant sur le bouton S. Une fois celui-ci pressé, la LED clignotera 2 à 3 fois et toutes les LED rouges s'allumeront. Utilisez les boutons de chiffres pour saisir l'adresse désirée. Consultez la section **SET ADDRESS** ci-dessus.

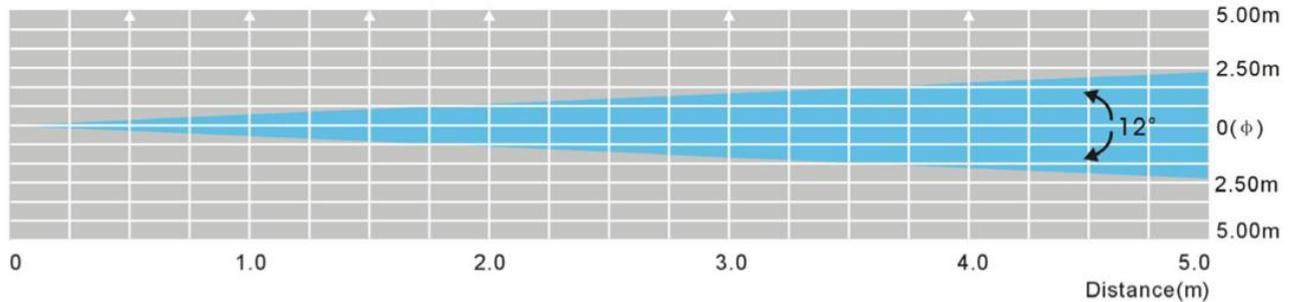
**Remarque** : Lorsque vous configurez l'adresse DMX, à chaque fois qu'un chiffre est pressé, une LED de couleur brillera. Une fois l'adresse DMX correctement configurée, toutes les LED clignoteront 2 ou 3 fois.

3. Vous pouvez maintenant raccorder l'unité via les connexions XLR à toute console ou interface DMX standard. Veuillez consulter les pages 10 à 13 pour une description détaillée des modes, valeurs et caractéristiques DMX.

- **Si les LEDs rouges brillent, vous vous trouvez en mode DMX 1 : mode 3 canaux DMX.**
- **Si les LEDs vertes brillent, vous vous trouvez en mode DMX 2 : mode 5 canaux DMX.**
- **Si les LEDs bleues brillent, vous vous trouvez en mode DMX 3 : mode 6 canaux DMX.**
- **Si les LEDs rouges et vertes brillent, vous vous trouvez en mode DMX 4 : mode 8 canaux DMX.**
- **Si les LEDs rouges et bleues brillent, vous vous trouvez en mode DMX 5 : c'est le second mode 8 canaux DMX.**
- **Si les LEDs vertes et bleues brillent, vous vous trouvez en mode DMX 6 : mode 11 canaux DMX.**
- **Si toutes les LEDs, vous vous trouvez en mode DMX 7 : mode 20 canaux DMX.**

## VALEURS PHOTOMÉTRIQUES

R	D12	474	100	45	25	16	lux
G	D12	300	65	29	17	11	
B	D12	369	80	35	20	13	
RGB	D12	925	232	92	52	33	



## FONCTIONS ET VALEURS DMX - 3 CANAUX

Canal	Valeur	Fonction
1	0 - 255	<b>ROUGE</b> de 0 à 100 %
2	0 - 255	<b>VERT</b> de 0 à 100 %
3	0 - 255	<b>BLEU</b> de 0 à 100 %

## FONCTIONS ET VALEURS DMX - 5 CANAUX

Canal	Valeur	Fonction
1	0 - 255	<b>ROUGE</b> de 0 à 100 %
2	0 - 255	<b>VERT</b> de 0 à 100 %
3	0 - 255	<b>BLEU</b> de 0 à 100 %
4	0-7 8 - 255	<b>FONCTION STROBOSCOPE</b> OFF STROBOSCOPE LENT-RAPIDE
5	0 - 255	<b>GRADATEUR MAÎTRE</b> de 0 à 100 %

**FONCTIONS ET VALEURS DMX - 6 CANAUX**

Canal	Valeur	Fonction
1	0 - 255	<b>ROUGE</b> de 0 à 100 %
2	0 - 255	<b>VERT</b> de 0 à 100 %
3	0 - 255	<b>BLEU</b> de 0 à 100 %
4	0 - 255	<b>MACROS COULEURS</b> (voir table des macros couleurs page 15)
5	0-7 8 - 255	<b>FONCTION STROBOSCOPE</b> OFF STROBOSCOPE LENT-RAPIDE
6	0 - 255	<b>GRADATEUR MAÎTRE</b> 0-100%

Les canaux 1, 2, 3 ne fonctionneront pas quand le canal 4 est utilisé.

**FONCTIONS ET VALEURS DMX - 8 CANAUX**

Canal	Valeur	Fonction
1	0 - 255	<b>ROUGE</b> de 0 à 100 %
2	0 - 255	<b>VERT</b> de 0 à 100 %
3	0 - 255	<b>BLEU</b> de 0 à 100 %
4	0 - 255	<b>MACROS DE COULEURS</b> (voir table des macros couleurs page 15)
5	0-15 16-25 26-35 36-45 46-55 56-65 66-75 76-85 86-95 96-105 106-115 116-125 126-135 136-145 146-155 156-165 166-175 176-185 186-195 196-205 206-215 216-225 226-235 236-245 246-255	<b>PROGRAMMES INTÉGRÉS</b> OFF PROGRAMME 1 PROGRAMME 2 PROGRAMME 3 PROGRAMME 4 PROGRAMME 5 PROGRAMME 6 PROGRAMME 7 PROGRAMME 8 PROGRAMME 9 PROGRAMME 10 PROGRAMME 11 PROGRAMME 12 PROGRAMME 13 PROGRAMME 14 PROGRAMME 15 PROGRAMME 16 PROGRAMME 17 PROGRAMME 18 PROGRAMME 19 PROGRAMME 20 PROGRAMME 21 PROGRAMME 22 AUTOMATIQUE MODE MUSICAL

**FONCTIONS ET VALEURS DMX - 8 CANAUX (SUITE)**

6	0 - 255 0 - 255	<b>VITESSE DU PROGRAMME/SENSIBILITÉ AU SON</b> VITESSE DU PROGRAMME LENT à RAPIDE SENSIBILITÉ AU SON MIN à MAX
7	0 - 7 8 - 255	<b>FONCTION STROBOSCOPE</b> OFF STROBOSCOPE LENT-RAPIDE
8	0 - 255	<b>GRADATION MAÎTRE</b> 0 % - 100 %

Les canaux 1, 2, 3 ne fonctionneront pas quand le canal 4 est utilisé.

Quand le canal 5 à une valeur DMX entre 16 et 235, le canal 6 contrôle la vitesse de programme

Quand le canal 5 à une valeur DMX entre 246 et 255, le canal 6 contrôle la sensibilité au son

Quand le canal 5 à une valeur DMX entre 216 et 235, le canal 3 permet de choisir la couleur défilante, le canal 4 permet de choisir la couleur de base et le canal 6 permet de régler la vitesse de la couleur défilante

**FONCTIONS ET VALEURS DMX – SECOND MODE 8 CANAUX**

Canal	Valeur	Fonction
1	0 - 255	<b>ROUGE (PINSPOT 1 à 3)</b> de 0 à 100 %
2	0 - 255	<b>VERT (PINSPOT 1 à 3)</b> de 0 à 100 %
3	0 - 255	<b>BLEU (PINSPOT 1 à 3)</b> de 0 à 100 %
4	0 - 255	<b>ROUGE (PINSPOT 4 à 6)</b> de 0 à 100 %
5	0 - 255	<b>VERT (PINSPOT 4 à 6)</b> de 0 à 100 %
6	0 - 255	<b>BLEU (PINSPOT 4 à 6)</b> de 0 à 100 %
7	0-7 8 - 255	<b>FONCTION STROBOSCOPE</b> OFF STROBOSCOPE LENT-RAPIDE
8	0 - 255	<b>GRADATEUR MAÎTRE</b> 0-100%

**FONCTIONS ET VALEURS DMX - 11 CANAUX**

1	0 - 255	<b>ROUGE (Pinspot 1 et 2)</b> de 0 à 100 %
2	0 - 255	<b>VERT (Pinspot 1 et 2)</b> de 0 à 100 %
3	0 - 255	<b>BLEU (Pinspot 1 et 2)</b> de 0 à 100 %
4	0 - 255	<b>ROUGE (Pinspot 3 et 4)</b> de 0 à 100 %
5	0 - 255	<b>VERT (Pinspot 3 et 4)</b> de 0 à 100 %
6	0 - 255	<b>BLEU (Pinspot 3 et 4)</b> de 0 à 100 %
7	0 - 255	<b>ROUGE (Pinspot 5 et 6)</b> de 0 à 100 %
8	0 - 255	<b>VERT (Pinspot 5 et 6)</b> de 0 à 100 %
9	0 - 255	<b>BLEU (Pinspot 5 et 6)</b> de 0 à 100 %

**FONCTIONS ET VALEURS DMX - 11 CANAUX(Suite)**

10	0 - 7 8 - 255	<b>FONCTION STROBOSCOPE</b> OFF STROBOSCOPE LENT-RAPIDE
11	0 - 255	<b>GRADATION MAÎTRE</b> 0 % - 100 %

**FONCTIONS ET VALEURS DMX - 20 CANAUX**

1	0 - 255	<b>LED ROUGE PINSPO 1</b> de 0 à 100 %
2	0 - 255	<b>LED VERTE PINSPO 1</b> de 0 à 100 %
3	0 - 255	<b>LED BLEUE PINSPO 1</b> de 0 à 100 %
4	0 - 255	<b>LED ROUGE PINSPO 2</b> de 0 à 100 %
5	0 - 255	<b>LED VERTE PINSPO 2</b> de 0 à 100 %
6	0 - 255	<b>LED BLEUE PINSPO 2</b> de 0 à 100 %
7	0 - 255	<b>LED ROUGE PINSPO 3</b> de 0 à 100 %
8	0 - 255	<b>LED VERTE PINSPO 3</b> de 0 à 100 %
9	0 - 255	<b>LED BLEUE PINSPO 3</b> de 0 à 100 %
10	0 - 255	<b>LED ROUGE PINSPO 4</b> de 0 à 100 %
11	0 - 255	<b>LED VERTE PINSPO 4</b> de 0 à 100 %
12	0 - 255	<b>LED BLEUE PINSPO 4</b> de 0 à 100 %
13	0 - 255	<b>LED ROUGE PINSPO 5</b> de 0 à 100 %
14	0 - 255	<b>LED VERTE PINSPO 5</b> de 0 à 100 %
15	0 - 255	<b>LED BLEUE PINSPO 5</b> de 0 à 100 %
16	0 - 255	<b>LED ROUGE PINSPO 6</b> de 0 à 100 %
17	0 - 255	<b>LED VERTE PINSPO 6</b> de 0 à 100 %
18	0 - 255	<b>LED BLEUE PINSPO 6</b> de 0 à 100 %
19	0 - 255	<b>LED ROUGE PINSPO 7</b> de 0 à 100 %
20	0 - 255	<b>LED VERTE PINSPO 7</b> de 0 à 100 %
21	0 - 255	<b>LED BLEUE PINSPO 7</b> de 0 à 100 %
22	0 - 255	<b>LED ROUGE PINSPO 8</b> de 0 à 100 %
23	0 - 255	<b>LED VERTE PINSPO 8</b> de 0 à 100 %
24	0 - 255	<b>LED BLEUE PINSPO 8</b> de 0 à 100 %

**FONCTIONS ET VALEURS DMX - 20 CANAUX**

25	0 - 255	<b>LED ROUGE PINSPO 9</b> de 0 à 100 %
26	0 - 255	<b>LED VERTE PINSPO 9</b> de 0 à 100 %
27	0 - 255	<b>LED BLEUE PINSPO 9</b> de 0 à 100 %
28	0 - 7 8 - 255	<b>FONCTION STROBOSCOPE</b> OFF STROBOSCOPE LENT-RAPIDE
29	0 - 255	<b>GRADATION MAÎTRE</b> de 0 à 100 %

**TABLEAU DES MACROS COULEUR**

1 - 7	BASTARD AMBER
8 - 15	MEDIUM AMBER
16 - 23	PALE AMBER GOLD
24 - 31	GALLO GOLD
32 - 39	GOLDEN AMBER
40 - 47	LIGHT RED
48 - 55	MEDIUM RED
56 - 63	MEDIUM PINK
64 - 71	BROADWAY PINK
72 - 79	FOLLIES PINK
80 - 87	LIGHT LAVENDER
88 - 95	SPECIAL LAVENDER
96 - 103	LAVENDER
104 - 111	INDIGO
112 - 119	HEMSLEY BLUE
120 - 127	TIPTON BLUE
128 - 135	LIGHT STEEL BLUE
136 - 143	LIGHT SKY BLUE
144 - 151	SKY BLUE
152 - 159	BRILLIANT BLUE
160 - 167	LIGHT GREEN BLUE
168 - 175	BRIGHT BLUE
176 - 183	PRIMARY BLUE
184 - 191	CONGO BLUE
192 - 199	PALE YELLOW GREEN
200 - 207	MOSS GREEN
208 - 215	PRIMARY GREEN
216 - 223	DOUBLE CTB
224 - 231	FULL CTB
232 - 239	HALF CTB
240 - 247	DARK BLUE
248 - 255	WHITE

## FONCTIONNEMENT MAÎTRE/ESCLAVE

### **Fonctionnement maître/esclave :**

Cette fonction vous permettra de brancher plusieurs unités en configuration maître/esclave. En configuration maître-esclave, une unité agira comme « Maître » et les autres suivront ses programmes.

Chaque unité peut être soit maître soit esclave, toutefois une unité unique de la chaîne peut fonctionner en tant que « Maître ».

### **Paramètres et configuration maître/esclave :**

1. Chaînez les unités les unes avec les autres via le connecteur XLR à l'arrière des unités. Utilisez des câbles standard DMX appropriés. Rappelez-vous que le connecteur mâle XLR correspond à l'entrée et l'XLR femelle à la sortie. La première unité de la chaîne (la maître) n'utilisera que le connecteur XLR femelle. La dernière de la chaîne n'utilisera que le connecteur XLR mâle.
2. Raccordez la première unité « Esclave » à la « Maître ».
3. Configurez votre unité « Maître » dans le mode de fonctionnement de votre choix.
4. Sur les unités esclaves, appuyez sur le bouton MODE jusqu'à ce que « Slav » est affiche. Les unités « Esclaves » suivront alors l'unité maître.

## REPLACEMENT DU FUSIBLE

Débranchez l'unité de la prise électrique. Le porte fusible se trouve à côté du cordon d'alimentation de l'unité. Insérez un tournevis à tête plate dans le capuchon du porte fusible et extrayez-le délicatement. Ôtez le fusible obsolète et remplacez-le par un nouveau. Revissez le capuchon du porte-fusible.

## DÉPANNAGE

Vous retrouverez ci-après certains problèmes courants et leurs solutions.

### **L'unité ne répond pas au DMX :**

1. Vérifiez que les câbles DMX sont connectés correctement et qu'ils sont également correctement câblés (la broche 3 est « chaude »; sur d'autres appareils DMX la broche 2 peut être « chaude »). Par ailleurs, vérifiez également que tous les câbles sont connectés aux bons connecteurs, il est impératif de respecter la polarité pour l'entrée et la sortie.

### **L'unité ne répond pas au son :**

1. Les basses fréquences (basses) devraient entraîner la réaction au son de l'unité.
2. Assurez-vous que le mode musical soit activé.

## ENTRETIEN

Dans le but d'optimiser le rendu lumineux, il convient de procéder à un nettoyage périodique des résidus de brouillard, fumée et poussière pouvant se déposer sur les lentilles optiques internes et externes.

1. Utilisez un nettoyant pour vitres courant et un tissu doux pour nettoyer le boîtier extérieur.
2. Nettoyez les optiques externes avec un nettoyant pour vitre et un tissu doux tous les 20 jours.
3. Assurez-vous de toujours essuyer toutes les parties entièrement avant de rebrancher l'unité.

La fréquence d'entretien varie en fonction de l'environnement dans lequel fonctionne l'unité (par exemple : fumée, résidu de brouillard, poussière, condensation).

## SPÉCIFICITÉS

<b>Modèle :</b>	<b>TRIBAR Spot</b>
<b>Tension :</b>	100-240V, 50/60 Hz
<b>LED :</b>	6 LEDs 3-en-1 de 5W
<b>Angle de faisceau :</b>	12 degrés
<b>Position de fonctionnement :</b>	Toute position sûre et sécurisée
<b>Faible consommation électrique</b>	40W
<b>Raccordement en Daisy Chain :</b>	25 unités max.
<b>Fusible :</b>	1A
<b>Poids :</b>	11 lbs / 4,9 kg
<b>Dimensions :</b>	LxlxH : 31.5" x 3.54" x 9.05" 800 x 90 x 230mm
<b>Couleurs :</b>	Mélange de couleur RVB
<b>Canaux DMX :</b>	7 modes DMX : 3 canaux, 5 canaux, 6 canaux, 8 canaux, un second mode 8 canaux, 11 canaux et 20 canaux DMX.

**Détection automatique du voltage:** *l'unité est équipée d'un ballast électronique qui détecte automatiquement le voltage une fois l'unité branchée à l'alimentation électrique.*

**À noter :** Les caractéristiques et améliorations dans la conception apportées à cette unité ainsi que ce manuel sont sujets à modification sans notice préalable écrite.

Cher client,

L'Union européenne vient d'adopter une directive de restriction/interdiction d'utilisation de substances nocives. Cette directive, connue sous l'acronyme RoHS, est un sujet d'actualité au sein de l'industrie électronique.

Elle restreint, entre autres, l'utilisation de six matériaux : le plomb (Pb), le mercure (Hg), le chrome hexavalent (CR VI), le cadmium (Cd), les polybromobiphényles utilisés en tant que retardateurs de flammes (PBB), et les polybromodiphényléther également utilisés comme retardateurs de flammes (PBDE). Cette directive s'applique à quasiment tous les appareils électriques et électroniques dont le fonctionnement implique des champs électriques ou électromagnétiques – en un mot, tout appareil que nous pouvons retrouver dans nos foyers ou au bureau.

En tant que fabricants de produits des marques AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional et ACCLAIM Lighting, nous devons nous conformer à la directive RoHS. Par conséquent, deux ans même avant l'entrée en vigueur de cette directive, nous nous sommes mis en quête de matériaux alternatifs et de procédés de fabrication respectant davantage l'environnement.

Bien avant la prise d'effet de la directive RoHS, tous nos produits ont été fabriqués pour répondre aux normes de l'Union européenne. Grâce à des contrôles et des tests de matériel réguliers, nous pouvons assurer que tous les composants que nous utilisons répondent aux normes RoHS et que, pour autant que la technologie nous le permette, notre procédé de fabrication est des plus écologiques.

La directive RoHS franchit un pas important dans la protection de l'environnement. En tant que fabricants, nous nous sentons obligés de contribuer à son respect.

## DEEE : Déchets d'équipements électriques et électroniques

Chaque année, des milliers de tonnes de composants électroniques, nuisibles pour l'environnement, atterrissent dans des décharges à travers le monde. Afin d'assurer les meilleures collecte et récupération de composants électroniques, l'Union européenne a adopté la directive DEEE.

Le système DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques) peut être comparé au système de collecte « verte », mis en place il y a plusieurs années. Les fabricants, au moment de la mise sur le marché de leur produit, doivent contribuer à l'utilisation des déchets. Les ressources économiques ainsi obtenues, vont être appliquées au développement d'un système commun de gestion des déchets. De cette manière, nous pouvons assurer un programme de récupération et de mise au rebut écologique et professionnel.

En tant que fabricant, nous faisons partie du système allemand EAR à travers lequel nous payons notre contribution.

(Numéro d'enregistrement en Allemagne : DE41027552)

Par conséquent, les produits AMERICAN DJ et AMERICAN AUDIO peuvent être déposés aux points de collecte gratuitement et seront utilisés dans le programme de recyclage. Les produits ELATION Professional, utilisés uniquement par les professionnels, seront gérés par nos soins. Veuillez nous renvoyer vos produits Elation directement à la fin de leur vie afin que nous puissions en disposer de manière professionnelle.

Tout comme pour la directive RoHS, la directive DEEE est une contribution de premier ordre à la protection de l'environnement et nous serons heureux d'aider l'environnement grâce à ce système de d'enlèvement des déchets.

Nous sommes heureux de répondre à vos questions et serions ravis d'entendre vos suggestions. Pour ce faire contactez-nous par e-mail à : [info@americandj.eu](mailto:info@americandj.eu)

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
The Netherlands  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)